

## Robótica y sistemas expertos

Español	English	Français
acceso controlado	controlled accessibility	accessibilité contrôlée
accesorio	add-on	accessoire
acción cíclica	cycling	action itérative
acción paso a paso	step-by-step action	action pas-à-pas
acción rápida	snap action	action rapide
acoplador	coupler	coupleur
acoplamiento mecánico	gauging	accouplement mécanique
activación	activation	activation
actuador	actuator	actionneur
adquisición de conocimientos	knowledge acquisition	acquisition des connaissances
ajuste previo	preset	préréglage
alcance	reach	portée
algorítmica	algorithmics	algorithmique
algoritmo genético	genetic algorithm	algorithme génétique
análisis heurístico	heuristic analysis	analyse heuristique
aprendizaje	teaching	apprentissage
aprendizaje adaptativo	adaptive learning	apprentissage adaptatif
aprendizaje conexionista	connectionist learning	apprentissage connexionniste
aprendizaje en competencia	competitive learning	apprentissage compétitif
aprendizaje heurístico	heuristic learning	apprentissage heuristique
aprendizaje por incrementos	incremental learning	apprentissage incrémental
aprendizaje por memorización	rote learning	apprentissage par mémorisation
armadura	yoke	armature
articulación de bola	ball joint	articulation sphérique
articulación distribuida	distributed joint	articulation répartie
articulación simple	simple joint	articulation simple
autómata	automaton	automate
automatización de fábrica	factory automation	automatisation d'usine
base de conocimientos	knowledge base	base de connaissances
bastidor	rack	baie
biosensor	biological sensor	biocapteur
bloque de alimentación	power pack	bloc d'alimentation
brazo	arm	bras
brazo robótico	robotic arm	bras robotique
bucle de realimentación	feedback loop	boucle d'asservissement
calibre	gauge	gauge
cámara	camera	caméra
cámara anecoica	anechoic chamber	chambre sourde
cámara CCD	CCD camera	caméra CCD
cámara vidicon	vidicon camera	caméra vidicon
camino de cables	cable runway	chemin de câbles
campo de evolución	working envelope	zone de travail
canal de entrada analógico	analog input channel	canal d'entrée analogique
celda	cell	cellule

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
célula robotizada	robot system	système robotique
ciclo de trabajo	duty cycle	cycle de travail
circuito de avance automático	self-drive circuit	circuit à avance automatique
cognición	cognition	cognition
cohesión informacional	informational cohesion	cohésion informationnelle
colimación	collimation	collimation
conexión excitadora	excitatory connection	connexion excitatrice
conexión inhibidora	inhibitory connection	connexion inhibitrice
conocimiento compilado	compiled knowledge	connaissance compilée
contorneo	contouring	contournage
control de proceso	process control	commande de processus
control numérico	numerical control	commande numérique
control numérico computarizado	computer numerical control (CNC)	commande numérique par ordinateur
control numérico directo	direct numerical control (DNC)	commande numérique direct
control pose a pose	pose-to-pose control	contrôle pose à pose
control punto a punto	point-to-point control	commande point à point
controlador	controller	contrôleur
controlador de lógica programable	programmable logic controller (PLC)	contrôleur logique programmable
controlador de robot	robot controller	contrôleur du robot
correlación de patrones	pattern matching	appariement de formes
correlación de plantillas	template matching	appariement de gabarits
cota de referencia	bench mark	délimiteur
dedo selector	selecting finger	doigt sélecteur
desaprendizaje	unlearning	désapprentissage
desbloqueo	unblocking	déblocage
detección de bordes	edge detection	détection de bord
detector de realimentación	feedback sensor	capteur d'asservissement
diafragma automático	auto-iris	diaphragme automatique
diferenciación	thresholding	séparation
dispositivo de acoplamiento de carga	charge-coupled device (CCD)	dispositif à couplage de charge
eje	axis	axe
eje mecánico	mechanical shaft	axe mécanique
electrodo captador	catcher	capteur
época	epoch	époque
fabricación integrada por ordenador	computer integrated manufacturing (CIM)	fabrication intégrée par ordinateur
fiabilidad del robot	robot reliability	fiabilité du robot
filtrado espacial	spatial filtering	filtrage spatial
freno eléctrico	electric brake	frein électrique
función de transferencia	transfer function	fonction de transfert
funcionamiento esclavo	slave operation	opération asservie
gestión automatizada de la calidad	computer-aided quality (CAQ)	gestion informatique de la qualité
gestión automatizada de la producción	computer-aided production control (CAPC)	gestion assistée par ordinateur de la production

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
grado de libertad	degree of freedom	degré de liberté
herramienta de programación automática	automatic programming tool (APT)	outil de programmation automatique
heurística	heuristics	heuristique
homologación	agreement	agrément
imagen falsa	streaking	image fausse
imagen generalizada	generalized image	image généralisée
imagen intrínseca	intrinsic image	image intrinsèque
imagen óptica	optical pattern	image optique
imagen segmentada	segmented image	image segmentée
ingeniería asistida por ordenador	computer-aided engineering (CAE)	ingénierie assistée par ordinateur
inteligencia artificial	artificial intelligence	intelligence artificielle
interconexión sináptica	synaptic interconnection	interconnexion synaptique
interfaz de aprendizaje	teaching interface	interface d'apprentissage
interfaz de control del proceso	process interface system	interface de commande du processus
interfaz hombre-máquina	human-machine interface	interface homme-machine
interruptor automático	self-acting switch	interrupteur automatique
junta giratoria	slip ring	union tournante
lenguaje de programación de robots	robot programming language	langage de programmation du robot
lenguaje orientado a tareas	task-oriented language	langage orienté aux tâches
leyes de Asimov	Asimov's laws	lois d'Asimov
limitación	lopping	écrêtement
lógica difusa	fuzzy logic	logique floue
magneto de freno	brake magnet	magnet de frein
mando a distancia	remote control	télécommande
manipulación	manipulation	manipulation
manipulación de materiales	material handling	manipulation de matériaux
manipulador	manipulator	manipulateur
manipulador programable	programmable manipulator	manipulateur programmable
mano	grripper	pince
marcador de zona	zone marker	marqueur de zone
mecanismo de acceso	access mechanism	mécanisme d'accès
mecanismo de acceso	accessor	mécanisme d'accès
mecanismo de mano	gripping mechanism	mécanisme à pince
mesa de control	benchboard	console de contrôle
microrrobótica	microbotics	micro-robotique
modelización	modeling	modélisation
modelización geométrica	geometric modeling	modélisation géométrique
modelización por elementos finitos	finite element modeling	modélisation par éléments finis
modelo conceptual	conceptual model	modèle conceptuel
modelo continuo	continuous model	modèle continu
modelo de entorno	world model	modèle d'environnement
modelo dinámico	dynamic model	modèle dynamique
modelo natural	natural model	modèle naturel

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
modelo normativo	normative model	modèle normatif
modelo numérico	numerical model	modèle numérique
modelo sólido	solid modeling	modèle solide
motor de inferencias	inference engine	moteur d'inférences
motor integrador	integrating motor	moteur intégrateur
motor lineal	linear motor	moteur linéaire
motor paso a paso	stepper motor	moteur pas à pas
muñeca	wrist	manchette
nanotecnología	nanotechnology	nanotechnologie
neumática	pneumatics	pneumatique
neurona artificial	artificial neuron	neurone artificiel
palanca de control	joystick	manche à balai
panel acústico	acoustic flat	panneau acoustique
parásitos industriales	power parasitics	parasites industriels
percepción	perception	perception
percepción háptica	haptic perception	perception haptique
piel artificial	artificial skin	peau artificielle
planificación asistida por ordenador	computer-aided planning (CAP)	planification assistée par ordinateur
planificación del recorrido	path planning	planification du chemin
ponderación sináptica	synaptic weight	poids synaptique
portaherramientas	end effector	porte-outillage
proceso técnico	technical process	processus technique
programa de fabricación	part program	programme de fabrication
programa ejecutor	task program	programme d'exécution
programación de robot	robot programming	programmation du robot
protección de entrada	input protection	protection d'entrée
prueba	proof	essai
prueba y error	trial and error	essai et erreur
puerto AGP	AGP	port AGP
puerto gráfico acelerado	accelerated graphics port (AGP)	port graphique accéléré
realce de la imagen	image enhancement	rehaussement d'image
reconocimiento de patrones	pattern recognition	reconnaissance de formes
recorrido	path	chemin
recorrido de la herramienta	toolpath	chemin de l'outil
recorrido del útil	access path	chemin de l'outillage
red neuronal	neural network	réseau neuronal
red neuronal adaptativa	adaptive neural network	réseau neuronal adaptatif
registrador de datos	data logger	consignateur des données
registrador temporal	logger	enregistreur chronologique
representación por iconos	iconic representation	représentation iconique
resolución espacial	spatial resolution	résolution spatiale
resolutor	resolver	résolveur
respuesta flexible	compliance	réponse flexible
retorno	backtracking	retour arrière
robot	robot	robot

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
robot adaptativo	adaptive robot	robot adaptatif
robot con teleoperación	teleoperated robot	robot à téléopération
robot controlado por sensores	sensor-controlled robot	robot commandé par capteurs
robot de tipo grúa	gantry type robot	robot de type grue
robot de trayectoria	trajectory robot	robot de trajectoire
robot industrial	industrial robot	robot de fabrication
robot modular	modular robot	robot modulaire
robot móvil	mobile robot	robot mobile
robot neumático	pneumatic robot	robot pneumatique
robot para trabajos peligrosos	hazbot	robot pour environnements en danger
robot secuenciado	sequenced robot	robot séquencé
robótica	robotics	robotique
seguro de calidad informatizado	computer-aided quality assurance	assurance qualité assistée par ordinateur
sensible al movimiento	motion sensing	sensible au mouvement
sensor	sensor	capteur
sensor analógico	analog sensor	capteur analogique
sensor de fuerza-torsión	force-torque sensor	capteur de force-torsion
sensor de proximidad	proximity sensor	capteur de proximité
servomecanismo	servomechanism	asservissement
servomotor	servomotor	servomoteur
servosistema	servosystem	servosystème
simulación distribuida avanzada	advanced distributed simulation (ADS)	simulation répartie évoluée
simulación empresarial	management game	jeux d'entreprise
simulación interactiva distribuida	distributed interactive simulation (DIS)	simulation interactive répartie
simulación real	live simulation	simulation réelle
sincronizador electromecánico	mag-slip	synchroniseur électromécanique
sistema de fabricación flexible	flexible manufacturing system	système de fabrication souple
sistema de informatización de procesos	process computer system	système d'automatisme industriel
sistema de visión	vision system	système de vision
sistema experto	expert system	système expert
sistema integrado	embedded system	système embarqué
sonda	probe	sonde
subsistema de entrada	input subsystem	sous-système d'entrée
subsistema de salida	output subsystem	sous-système de sortie
suceso condicional	conditional event	événement conditionnel
suministrador de piezas	part feeder	fournisseur de pièces
tarjeta con microfilm	aperture card	carte à fenêtre
tarjeta identificativa	badge	carte d'identification
teleoperador	teleoperator	téléopérateur
terminal	terminal	terminal
terminal soldador	soldering iron	fer à souder
transductor	transducer	transducteur

<b>Español</b>	<b>English</b>	<b>Français</b>
unidad de transmisión angular	bevel gearing drive	unité de transmission angulaire
validación de simulación distribuida	distributed simulation validation	validation de simulation répartie
variación gradual	tapering	variation progressive
velocidad del robot	robot speed	vitesse du robot
vida artificial	artificial life	vie artificielle
vigilancia	supervisory control	surveillance
visión estereoscópica	stereo vision	stéréovision